

## Serva padrona

musica di **Giovanni Paisiello**, testo di **Gennarantonio Federico**

incipit: **Lo conosco a quegli occhietti**

Localizzazione:

**Biblioteca del Conservatorio Luigi Cherubini, Firenze - B.I.31-32**

Copia, fine XIX sec., formato 215x285mm

Serie composta da 40 fogli della partitura (da immagine numero 159 a 198).

Oboe  
Cornio  
Fagotti  
Viola  
Basso

Serpina e Uberto

- *Serpina*

Lo conosco a quegli occhietti  
furbi, ladri, malignetti,  
che, sebben voi dite no,  
pur m'accennano di sì.

- *Uberto*

Signorina, v'ingannate.  
Troppo in alto voi volate,  
gli occhi ed io dicono no,  
ed è un sogno questo, sì.

- *Serpina*

Ma perché? Non son graziosa  
non son bella e spiritosa?  
Su, mirate, leggiadria,  
ve' che brio, che maestà.

- *Uberto*

(Ah! costei mi va tentando;  
quanto va che me la fa.)

- *Serpina*

(Ei mi par che va calando.)

Via, signore.

- *Uberto*

Eh! vanne via.

- *Serpina*

Risolvete.

- *Uberto*

Eh! Matta sei.

- *Serpina*

Son per voi gli affetti miei  
e dovrete sposar me.

- *Uberto*

(Oh che imbroglio egli è per me!)







*Quetto*

*Violini*

*Oboi*

*In G<sup>is</sup>ol<sup>o</sup>*  
*Corni*

*Ficla*

*Serpina*  
Lo conosco a quegl'ochietti furbi ladri malignetti. Lo co-

*Uberto*

*Allegro*





noſco a quegl'occhietti ſurbi ladri maligniotti ſurbi ladri mali





gnetti malignetti malignetti che se ben voi dite no' per m'ac =





Handwritten musical notation on two staves. The top staff contains a melodic line with notes and rests, starting with a quarter note and followed by eighth notes. The bottom staff contains a bass line with notes and rests. Dynamics markings 'p' and 'f' are present.

Four empty musical staves with vertical bar lines, indicating a section of the score that has been removed or is otherwise blank.

Handwritten musical notation with lyrics. The top staff has a melodic line with notes and rests. The lyrics "cennano di si lo conosco lo conosco lo conosco lo conosco" are written below the notes. The bottom staff has a bass line with notes and rests. Dynamics markings "f" and "ff" are present.





Handwritten musical score on a page with ten staves. The first staff contains a vocal line with lyrics: *pur m'ac = cen = na = no di si lo conosco lo conosco lo co =*. The second and third staves contain piano accompaniment. The fourth and fifth staves are empty. The sixth and seventh staves contain piano accompaniment. The eighth staff contains a vocal line with lyrics: *pur m'ac = cen = na = no di si lo conosco lo conosco lo co =*. The ninth and tenth staves contain piano accompaniment. Dynamics markings include *f*, *fp*, and *p*.





*f* *p* *f* *p* *p*

*nosco lo conosco pur m'accen - na - no di si*

*fp* *f*





*Signorina v'ingannate troppo in alto voi volate Signorina v'ingan-*



Handwritten musical score for the first part of the page, consisting of seven staves. The top two staves contain vocal lines with various note values and rests. The remaining five staves appear to be accompaniment, with some notes and rests visible.

Handwritten musical score for the second part of the page, consisting of two staves. The top staff contains a vocal line with notes and rests. The bottom staff contains a bass line with notes and rests.

*nate troppo in alto voi volate troppo in alto voi volate voi volate voi vo-*

Handwritten musical score for the third part of the page, consisting of one staff. It contains a bass line with notes and rests.





late gl'occhi ed io vi dico no ed e un sogno questo. si v'ingannate v'ingan-





nate v'ingannate v'ingannate ed è un sogno questo sì v'ingannate





*f*

*fp*

nate v'ingannate v'ingannate v'ingannate ed eun sogno questo





Handwritten musical score on a page with ten staves. The first two staves contain a vocal line and a piano accompaniment. The next four staves are empty. The seventh staff contains the lyrics "ma perche non sono bella graziosa spiri =". The eighth staff contains the word "Si" followed by some faint, illegible text. The ninth and tenth staves continue the musical notation.





Handwritten musical score for a vocal part, likely a soprano. The score consists of ten staves. The first staff contains a series of chords and melodic fragments, with dynamic markings *f* and *p* alternating. The second staff shows a melodic line with eighth and sixteenth notes. The third and fourth staves contain sustained notes, possibly representing a piano accompaniment or a specific vocal line. The fifth staff features a melodic line with upward-pointing accents. The sixth staff continues with sustained notes. The seventh staff has a melodic line with dynamic marking *fp*. The eighth staff contains the lyrics: *sofa*, *La mirate*, *Leggiadria*, and *v'è che brio che*. The ninth and tenth staves show the continuation of the melodic line, ending with a double bar line and a fermata.





Handwritten musical score on a page with ten staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings such as 'f' and 'fp'. The bottom staff contains the lyrics 'mae, ah costei mi osteren'.





Handwritten musical score on ten staves. The first seven staves contain instrumental notation. The eighth staff has lyrics written below it. The ninth and tenth staves contain further musical notation.

*tando* *quanto val che me la fa* *quanto*





Handwritten musical score for a vocal part, consisting of ten staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *f* and *fp*. The lyrics are written below the bottom two staves.

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

*fp* *fp* *fp*

*val quanto val quanto val che me lo fai quanto val quanto val quanto val che me lo*





*f*

*Lui*

*Lei Lei mi par che va calando*      *Lei mi par che va ca =*

*Sa ah co'cei mi va ventando*





*Lando* ... *via si gnore*

*quanto val che merita* ... *oh vanne*





Handwritten musical score on aged paper, featuring ten staves. The notation includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are:

*via vanne via vanne via*

*eh matto sei matto*

Other markings include *risol. = voce* and *fp*.





Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings. The lyrics "Sei per voi gl'affet = ti miei e do = Sei martir" are written below the staves.





Handwritten musical score on a page with ten staves. The first two staves contain a melodic line with various notes and rests. The next three staves are empty. The sixth staff contains a melodic line. The seventh staff has the lyrics "viede Sposar me e dovete e dovete e dovete Sposar me" written below it. The eighth and ninth staves contain rests. The tenth staff contains dynamic markings "fp" and "f p" below it.





Handwritten musical score on a page with six staves. The top two staves contain a vocal line with lyrics. The middle three staves are empty. The bottom two staves contain a vocal line with lyrics and a "Sotto voce" marking.

*et dovrete sposar me*

*Lo co =*

*broglio egl'è per me*

*oh che imbroglio egl'è per me*

*Sotto voce*





no se o a quegl'occhi etti

furbi, faddi malignetti

Signorina d'ingannate

trappo in





Handwritten musical score on a page with ten staves. The top two staves contain vocal lines with various notes and rests. The middle three staves are mostly empty, with some notes in the first measure. The bottom three staves contain lyrics and musical notation. The lyrics are "furbi ladri malignetti malignetti malignetti" and "alto voi volate" and "troppo in alto voi vo=".





Handwritten musical score on a page with ten staves. The top two staves contain a vocal melody with lyrics. The middle four staves are empty. The bottom four staves contain a piano accompaniment with lyrics.

*che se ben voi dite no' pur m'accennano di*

*late voi volate voi volate*





Handwritten musical score on a page with five systems of staves. The first system has two staves with notes and dynamics like 'p' and 'fp'. The second system has two staves with notes and dynamics like 'fp'. The third system has five empty staves. The fourth system has two staves with lyrics: 'Si... lo conosco lo conosco lo co...', 'gl'occhi ed io dicono no' ed e' un sogno questo si'. The fifth system has two staves with notes.





Handwritten musical score on a page with ten staves. The top staff contains a melodic line with dynamics *f* and *p*. The second staff contains a bass line with triplets. The bottom staff contains lyrics: *nosco lo conosco* and *v'ingannate v'ingannate v'ingannate v'ingannate* with dynamics *fp*.





Handwritten musical score on page 90. The page contains several staves of music. The top two staves show a vocal line with various note values and rests. The third staff shows a piano accompaniment with chords and arpeggiated figures. The fourth and fifth staves are empty. The sixth staff is marked "Cello 2.º" and contains a few notes. The seventh staff is the vocal line with the lyrics "ma perche non sono bella graziosa spiriti =". The eighth and ninth staves show further musical notation.





sofa su mira = se leg = gia = dove w'è che bro. che

fp





98

Handwritten musical score on a page with ten staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings. The lyrics "mae = fidi" and "ah cof=" are written below the staves.





Handwritten musical score on a page with ten staves. The top staff is a vocal line with a *fer.* marking. The second staff is a piano accompaniment with *p* and *Quinto* markings. The third and fourth staves are rhythmic accompaniment. The fifth and sixth staves are harmonic accompaniment. The seventh staff is a vocal line with *q* markings. The eighth and ninth staves are vocal lines with lyrics: *sei mi va' tenbando*, *quanto val che me la' fa*, and *quanto val quanto*. The tenth staff is a rhythmic accompaniment.





Handwritten musical score on a page with ten staves. The score includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are "val quanto valche me la fa quanto val quanto val quanto valche me la fa" and "via Signore". Performance markings include "ten.", "f", and "fp".





Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics "eh matta sei" and "Son venuto gl' affetti in semici" are written below the notes.

*p. aff.*

*risolve = te*

*Son venuto gl' affetti in semici*

*eh matta sei*

*eh matta sei*





Handwritten musical score on a page with ten staves. The top two staves contain a vocal line with lyrics. The bottom two staves contain a piano accompaniment line. The lyrics are: "ci dovrete: i posar me e dovrete e dovrete e do- vrete i posar". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *f* and *fp*.





me e dovrete sposar me

oh che imbroglio egl'è per me

oh che imbroglio egl'è per





The first part of the page contains six staves of handwritten musical notation. The first two staves feature a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. The third staff has fewer notes, mostly quarter and half notes. The fourth and fifth staves show a more rhythmic pattern with many eighth notes and rests. The sixth staff continues with a similar rhythmic pattern.

The second part of the page consists of two staves of music. The first staff has a few notes, including a prominent cross-shaped note. The second staff continues the melodic line with several notes.

*Son per voi gl'affetti miei e do = vete e do = vete*

The third part of the page consists of two staves of music. The first staff has several notes, some with rests. The second staff continues the melodic line with several notes.

*me*

*oh che imbroglio*

*oh che imbroglio egl'*

The fourth part of the page consists of a single staff of music. It features a rhythmic pattern of quarter notes and rests, with some notes having a '9' written below them.





Handwritten musical score for the first system, consisting of five staves of music. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'f' and 'p'. The paper shows signs of age and staining.

Handwritten musical score for the second system, including vocal lines with lyrics and a basso continuo line with figured bass notation. The lyrics are written in Italian.

*Sposar me e dovete Sposar me Sonper voi gl'affetti*  
*e per me oh che imbroglis egl' e per me oh che im-*



The first system of the handwritten musical score consists of five staves. The top two staves contain a melodic line with many sixteenth and thirty-second notes, some with slurs and accents. The third staff appears to be a bass line with fewer notes. The fourth and fifth staves contain chordal accompaniment with notes and rests.

The second system of the handwritten musical score consists of five staves. The top two staves continue the melodic line from the first system. The third staff continues the bass line. The fourth and fifth staves continue the chordal accompaniment.

*mej e do-vrete e dovrete. Sposar me e dovrete*

*broglio oh che imbroglio egl' e per me oh che imbroglio egl'*





Spofar me e dovete Spofar me e dovete Spofar me  
 e per me oh che imbroglio egl'e per me oh che imbroglio egl'e per me

*p. app.*





A page of handwritten musical notation on ten staves. The notation is in brown ink on aged, slightly stained paper. The first five staves contain complex rhythmic patterns with many beamed notes and rests. The last five staves are simpler, featuring mostly quarter and eighth notes. The manuscript shows signs of age, including some foxing and staining, particularly in the lower half of the page.

BIBLIOTECA del CONSERVATORIO  
"L. CHERUBINI" - FIRENZE

23